

1903-03-29

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Dalkeith, Edinburg

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg 29-3-3

Min kjære Helge

Det var en fortræffelig Ide at sende Mama Eders Photo sammen med Mary, det er jo ogsaa for mig en stor Glæde at se derpaa.

Jeg forærede Margaret efter hendes eget Ønske en Ring. Den var meget smuk med en Diamant og en Saphir.

Hun bar den sin Bryllupsdag og var meget glad for den.

I Mandags var jeg til Aïda og tænkte paa Dig - som vi glædedes sammen ved at høre den deilige Musik og

de deilige Stemmer i Florents for 3 Aar siden !

Efter vore tarvelige Forhold var Udførelsen her udmærket god. Herold saa superb ud og sangsmukt som Radames. Aïda blev sunget af Frøken Larsen rigtig godt.

Vi have i øvrigt haft en Deel god Musik.

Leipziger Orchestret spillede C-moll Symphonien og en deilig Symphonie phantastique af Berlioz.

I forrige uge hørte vi Vilhelmine Neruda spille en Concert af Beethoven og samme Aften G. Dur Concerten

spillet af H. Borwick¹ høist fortræffeligt.

I morgen aften skal jeg høre den 8de Symphonie af Svendsens Orchester.

Paa Fredag skal jeg igjen til Kronprindsen og være sammen med den tydske Keiser.

Veiret er ganske ualmindelig forarsagtig, det er mange Aar siden at vi saa tidligt i Marts Maaned have haft saa mange grønne Buske.

Blot nu ikke en seen Frost kommer og gjør Ende paa Herligheden.

Det interesserer mig at den gamle skotske Gjær findes endnu, men da Manden

siger at den er er degenereret, saa vil jeg da foreløbig ikke have noget af den. Men hvori bestaaer denne Degeneration. Det er nemlig et deiligt Slagord at sige at gjær er degenereret, men det forklarer Intet naar man ikke faaer at vide hvori degenerationen bestaaer

1) Klarer den maaske ikke godt?

2) Har Smagen forandret sig - og da hvorledes fyldigere eller tyndere sødere eller bittre o.s.v.?

3) Athenuerer den for meget eller for lidet?

4) Er den maaske inficeret med anden Gjær, maaske med vild Gjær eller Bakterier ?

See at faa at vide hvad I kunne om denne gamle skotske Gjør
Eders hengivne
Papa

¹ http://arkiv.musikverk.se/www/epublikationer/Svensk_Musiktidning_1898_no_03.pdf

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

29/03

Ny Carlsberg
29-3-77

Min kjære Helge

Det var en fortæffely Ide,
at sende Maae Eder Photo
sammen med Mary, det er jo
opaa for mig en stor Glæde
at see dem paa

Jeg fik forærende Margaret efter
hendes eget Ønske en Ring.
Den var meget smukt med en
Diamant og en Saphir.

Hun har den sin Nylløpsdag
og var meget glad for den.

I Mandags var jeg til Både
og tænkte paa Dig - som vi
gladeder is sammen med et
kæde den deilig Mørst og

de deilige Stemmer
Florenti for 3 Aar siden!
Efter vore stavelige Forhold
var Udgifelsen her indaarsket
godt. Herold saae ogsaa
ud. 7 sang smukt som
Adamer. Aida blev sunget
af Profr Lorenz rigtig godt.
Vi have iøvrigt haft en
deel god Musik.
Leipzigens Orkestret spillede
Caroll Symphonien og en
deilig Symphoniephantastique
af Mendelz.
I Leipzig Aye herte en Vælle
Helmin Mendelsville
en Concert af Beethoven
og samme Aften J. Des Concerts.

spillet af H. Borwick høit
færdigst.

Sanger. Aften stiel sig hvi
den 8^{de} Syngbar af Lunden
Orkestret.

Paa Fredag stiel sig alle
Kongensindene og sine samvæ
med den tydske Keiser.

Veinet er ganske ualmindelig
fremrygt, det er mange der
inder at vi saa tilst. -
Macht maad som godt saa
mang yvige Aviti.

Allet nu alle en nær Præst
kommer i sin borte på Herly,
huden.

Det interesserer mig at
den gamle skotske Lige fin
der endan, men de Maade

1) Hver et dekke er en degenereret,
men vil jeg da forelsky ikke
have noget af den. Men lovi
bestaaer, denne Degeneration
Det er nemlig et deligt Høj,
ind et nye et Hjer er degen-
erent, men det foreklarer det
naar man ikke faar et vide
lovi Degeneration bestaaer.

- 1) Klare den mæske ikke godk^{er}.
- 2) Men Lægen foreskriver mig - i de
hoveder fyldigen eller tynde
i den eller littre o. s. v. ?
- 3) Attenere den for meget eller
for lidt ?
- 4) Er den mæske inficent med
anden Hjer, mæske med vil
Hjer eller Batterier ?
Paa et faar et vide hvad I haar
en denne gamle skotske Hjer
Eders kære hilsener
Papa.